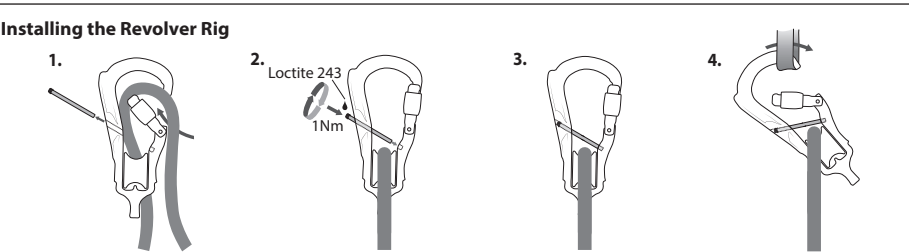


Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

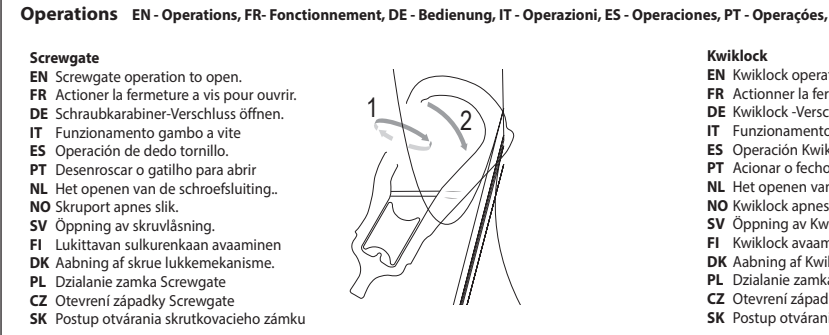
NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



Incorrect Configuration

EN Incorrect Loading.
FR Chârgement incorrect.
DE Falsch Belastung.
IT Carico incorretto.
ES Carga incorrecta.
PT Carga incorrecta.
FI Väärin kuormitus.
DK Forkert belastning.
PL Nieprawidłowe obciążenie.
CZ Nesprávné zaťaženie.
SK Nesprávne zaťaženie.

EN Incorrect Loading.
FR Chârgement incorrect.
DE Falsch Belastung.
IT Carico incorretto.
ES Carga incorrecta.
PT Carga incorrecta.
FI Väärin kuormitus.
DK Forkert belastning.
PL Nieprawidłowe obciążenie.
CZ Nesprávné zaťaženie.
SK Nesprávne zaťaženie.



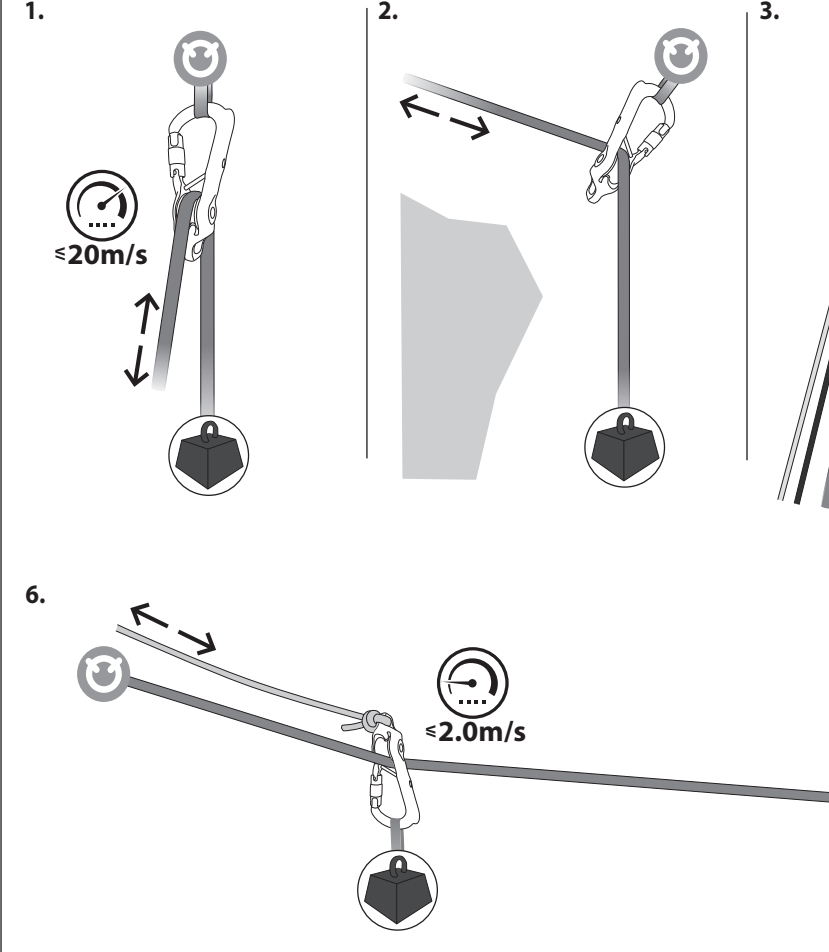
Examples of Use

EN Examples of use.
FR Exemples d'utilisation.
DE Anwendungsbeispiele.

IT Esempi di utilizzo.
ES Ejemplos de uso.
PT Exemplos de uso.

NO Forebeholdt bruk.
SV Exempel på användning.
FI Esimerkkejä käytöstä.
DK Eksempler på brug.
PL Przykłady użycia.

CZ Příklady použití.
SK Příklady použitia.



EN Prevent contact with chemical reagents.
FR Éviter le contact avec des réactifs chimiques.
DE Kontakt mit Chemikalien vermeiden.
IT Evitare contatto con reagenti chimici ed altri prodotti corrosivi.
ES Evitar contacto con reactivos químicos y otros corrosivos.
NL Voorkom contact met chemische reagentia.

NO Løsningskontakt med kjemiske reagensmidler.
SV Undvik kontakt med kemiska reagenser.
FI Älä päästä kosketuksiin kemiallisien reagenssien kanssa.
DK Undgå kontakt med kemisk aktive stoffer.
PL Nie dopuszczać do kontaktu z odczynnikami chemicznymi.
SK Nevytvárajte psobných chemických činidiel.
SK Predchádzajte kontaktu s chemickými reaktantmi.

EN Avoid obstructions.
FR Éviter les obstructions.
DE Fehlbearstungen vermeiden.
IT Evitare ostruzioni.
ES Evitar obstrucciones.
PT Evitar obstruções.
NL Vermijd obstakels.

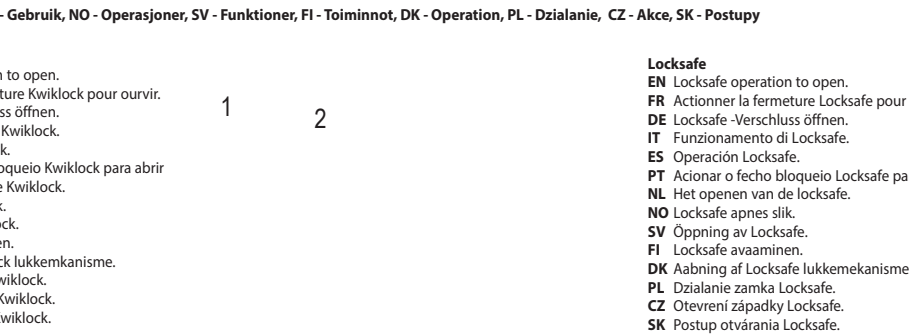
NO Unngå blokkeringer.
SV Undvik hinder.
FI Vältä esteitä.
DK Undgå paaiværinger.
ES Evitar obstáculos.
CZ Pážit překážky.
SK Vyhnite sa prekážkam.

EN Do not mark or alter.
FR Ne pas marquer ou modifier.
DE Nicht markieren oder abändern.
IT Non segnare o modificare.
ES No marcar ni alterar.
NL Niet merken of wijzigen.

NO Må ikke merkes eller forandres.
SV Märk eller ändra inte.
FI Älä merkitä tai muuta.
DK Må ikke ændres eller ændres ikke.
PL Nie oznaczać, nie modyfikować.
CZ Neznačovat ani neměnit.
SK Neznačujte ani neupravujte.

EN Do not use cable or chain.
FR Ne pas utiliser câble/chaîne.
DE Nicht verwenden Kabel/Kette.
IT Non utilizzare cavo/cateni.
ES No utilizar con cable/cadena.
PT Não usar com cabo/corrente.
NL Niet gebruiken kabel/kaede.

NO Ikke bruk med stålwire eller kjetting.
SV Använd inte värdre kedjet.
FI Älä käytä teräsväijerin tai ketjun.
DK Må ikke anvendes med stålkabel eller kæde.
PL Nie stosować z 2-cylindrowy lub łańcucha.
CZ Nepoužívat se ocelovým lanem nebo řetězem.
SK Nepoužívať sa oceľovým lanom alebo reťazou.



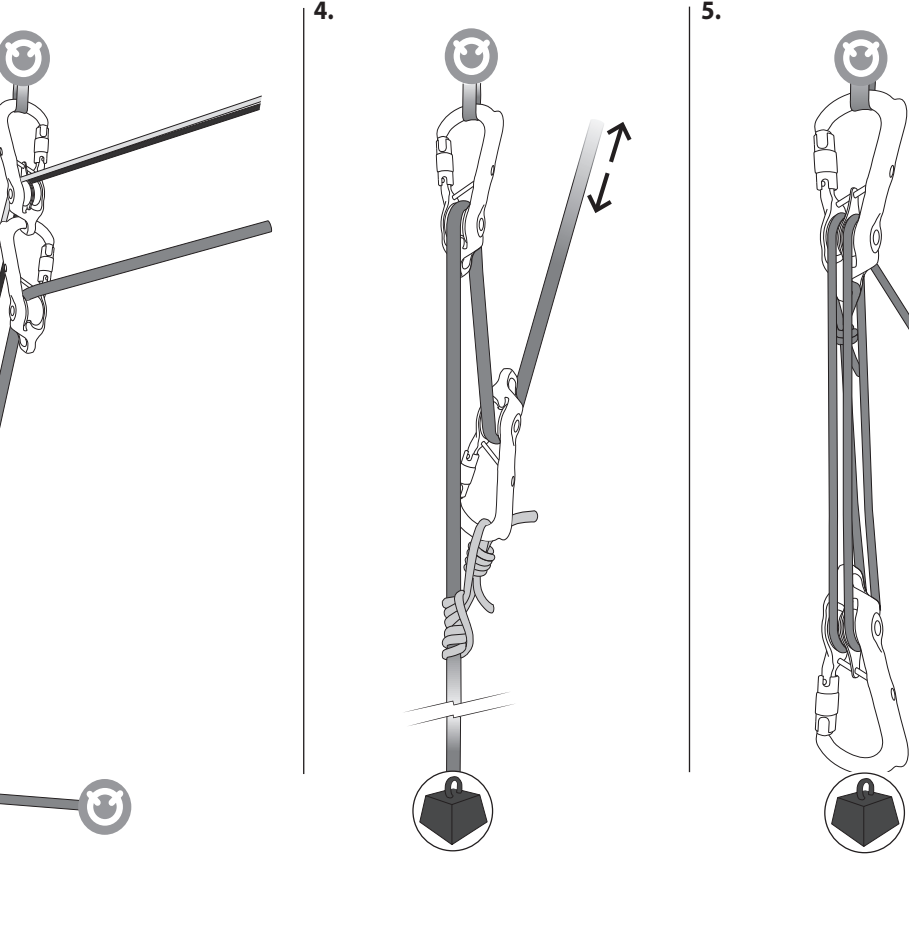
Examples of Use

EN Examples of use.
FR Exemples d'utilisation.
DE Anwendungsbeispiele.

IT Esempi di utilizzo.
ES Ejemplos de uso.
PT Exemplos de uso.

NO Forebeholdt bruk.
SV Exempel på användning.
FI Esimerkkejä käytöstä.
DK Eksempler på brug.
PL Przykłady użycia.

CZ Příklady použití.
SK Příklady použitia.



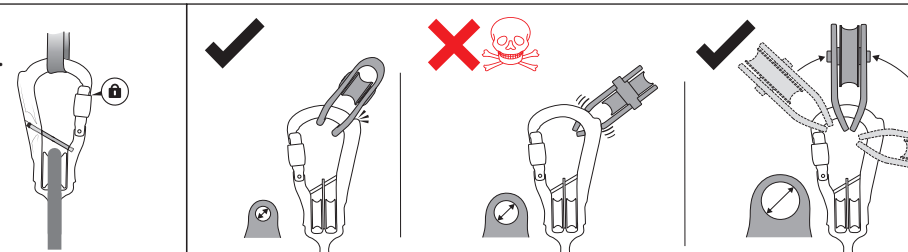
EN Prior to use the User is OBLIGED to COMPLETE the FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.
FR PRIOR À L'UTILISATION, L'UTILISATEUR DOIT COMPLÉTER LES INFORMATIONS SUIVANTES - Nom de l'utilisateur: Lieu d'achat: Date d'achat: Date d'utilisation.
DE VOR DER VERWENDUNG SIND VON ANWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Einkaufs Ort: Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.
IT PRIMA DELL'USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPLETARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data del Primo Impiego.
ES ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBEA RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primer Uso.
PT ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR DEVE COMPLETAR AS SEGUINTES INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data de Compra: Data da Primeira Utilização.
NO FØR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SØKEMÅET NEDENFOR - Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt i Bruk: Datoen.
FI KÄYTTÄÄN TÄLLÄ TAVALLA SEURAAVAT TIEDOT ENNEN KÄYTTÖÄ - Käyttäjän nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Päälinnän varustusta on käytetty ensimmäisen kerran: Määrä.
DK FØR BRUKEN ANVENDEREN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTÅENDE OPLYSNINGER - Brugers Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse.
PL PRZED UŻYCIEM MUSI UZUPEŁNIĆ WYKAZANE INFORMACJE - imię użytkownika: Miejsce nabywania: Data nabywania: Data pierwszego użycia.
CZ PŘED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPLNIŤ TUTO INFORMACI - jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití.
SK PRED POUŽITÍM JE POUŽÍVATEL POVINNÝ VYPILNIŤ NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia.

EN - Date Inspected
FR - Date Contrôle
DE - Inspektions-datum
IT - Data di Ispezione
ES - Fecha de Inspección
PT - Data de Inspeção
NL - Inspectiedatum
NO - Kontroll Utdat
SV - Inspektionsdatum
FI - Päättämispäivä
DK - Dato for Inspektion
PL - Data Inspekcji
CZ - Datum inspekce
SK - Dátum inspekcie.

EN - INSPECTION FORM Comments/Actions
FR - BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions
DE - INSPEKTIONSFORMULAR Kommentar/Maßnahmen
IT - MODULO DI ISPEZIONE Commenti/Azioni
ES - FICHAS DE INSPECCIÓN Comentarios/Actioes
PT - FORMULÁRIO DE INSPEÇÃO Comentários/Ações
NL - INSPECTIEFORMULIER Commentaar/Gedaan
NO - KONTROLLSKJEMA Kommentar/Tiltak
SV - INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentar/Åtgärder
FI - TARKASTUS MUODOSK. Kommentit/toimenpiteet
DK - Dato for Inspektion
PL - FORMA KONTROLI. Komentarz/akcje.
CZ - INSPEKČNÍ FORMULÁŘ. Komentovat/akce.
SK - INSPEKČNÁ FORMULÁR. Komentovať/akcia.

EN - OK (Yes/No)
FR - OK (oui/non)
DE - OK (Ja/Nein)
IT - OK (Sì/No)
ES - OK (Si/No)
PT - OK (Sim/Não)
NL - OK (Ja/Nee)
NO - OK (Ja/Nei)
SV - OK (Ja/Nej)
FI - OK (Kyllä/Ei)
DK - OK (Ja/Nej)
PL - OK (Tak/Nie)
CZ - OK (Ano/Ne)
SK - OK (Áno/Nie).

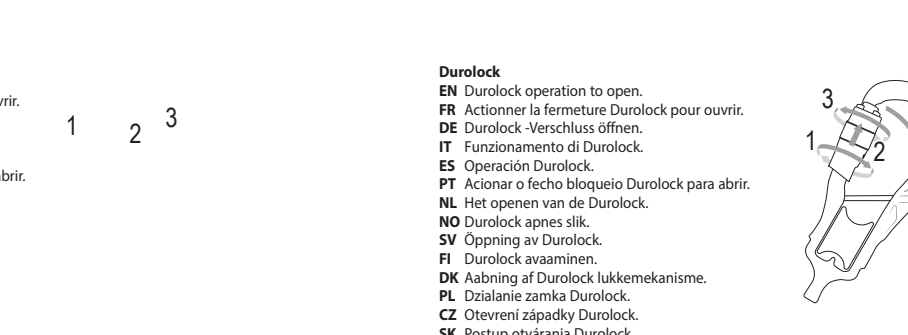
EN - Signature
FR - Signature
DE - Unterschrift
IT - Firma
ES - Firma
PT - Assinatura
NL - Handtekening
NO - Signatur
SV - Underskrift
FI - Kirjasto
DK - Underskrift
PL - Podpis
CZ - Podpis
SK - Podpis.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



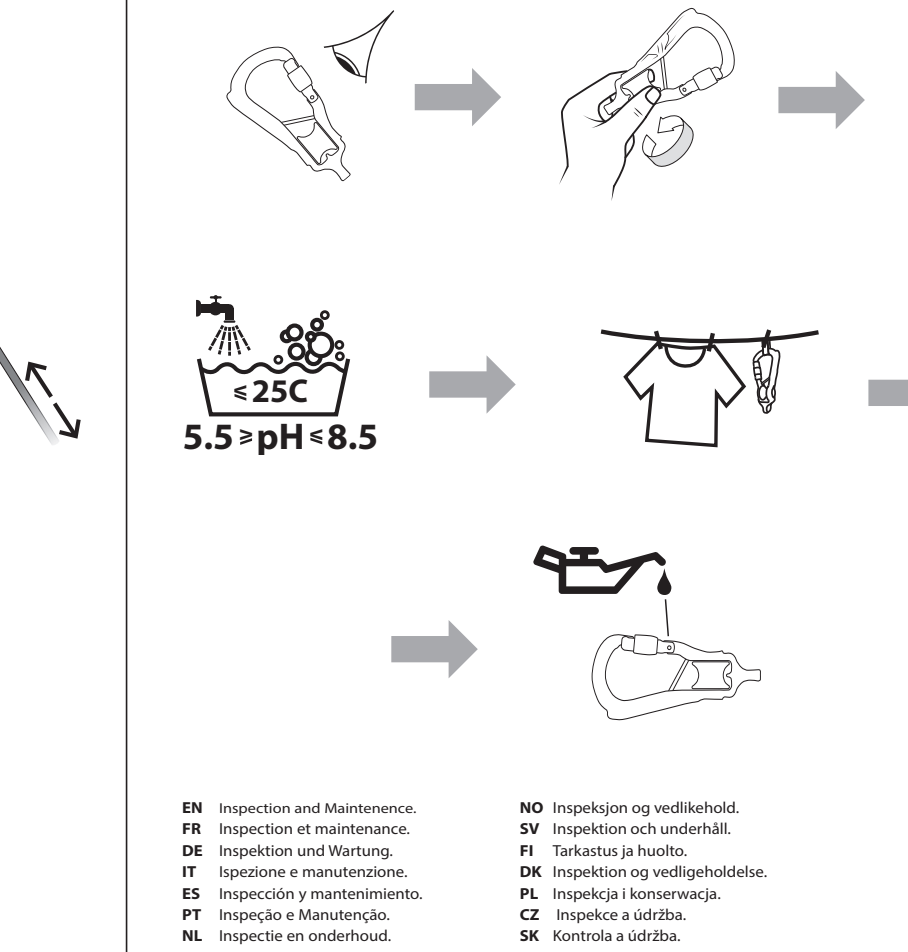
Examples of Use

EN Examples of use.
FR Exemples d'utilisation.
DE Anwendungsbeispiele.

IT Esempi di utilizzo.
ES Ejemplos de uso.
PT Exemplos de uso.

NO Forebeholdt bruk.
SV Exempel på användning.
FI Esimerkkejä käytöstä.
DK Eksempler på brug.
PL Przykłady użycia.

CZ Příklady použití.
SK Příklady použitia.



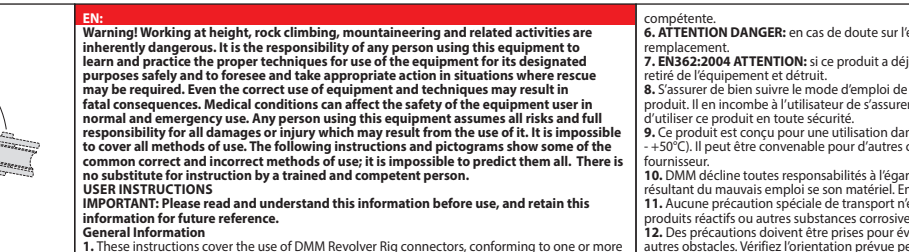
EN Prior to use the User is OBLIGED to COMPLETE the FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.
FR PRIOR À L'UTILISATION, L'UTILISATEUR DOIT COMPLÉTER LES INFORMATIONS SUIVANTES - Nom de l'utilisateur: Lieu d'achat: Date d'achat: Date d'utilisation.
DE VOR DER VERWENDUNG SIND VON ANWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Einkaufs Ort: Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.
IT PRIMA DELL'USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPLETARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data del Primo Impiego.
ES ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBEA RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primer Uso.
PT ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR DEVE COMPLETAR AS SEGUINTES INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data de Compra: Data da Primeira Utilização.
NO FØR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SØKEMÅET NEDENFOR - Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt i Bruk: Datoen.
FI KÄYTTÄÄN TÄLLÄ TAVALLA SEURAAVAT TIEDOT ENNEN KÄYTTÖÄ - Käyttäjän nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Päälinnän varustusta on käytetty ensimmäisen kerran: Määrä.
DK FØR BRUKEN ANVENDEREN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTÅENDE OPLYSNINGER - Brugers Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse.
PL PRZED UŻYCIEM MUSI UZUPEŁNIĆ WYKAZANE INFORMACJE - imię użytkownika: Miejsce nabywania: Data nabywania: Data pierwszego użycia.
CZ PŘED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPLNIŤ TUTO INFORMACI - jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití.
SK PRED POUŽITÍM JE POUŽÍVATEL POVINNÝ VYPILNIŤ NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia.

EN - Date Inspected
FR - Date Contrôle
DE - Inspektions-datum
IT - Data di Ispezione
ES - Fecha de Inspección
PT - Data de Inspeção
NL - Inspectiedatum
NO - Kontroll Utdat
SV - Inspektionsdatum
FI - Päättämispäivä
DK - Dato for Inspektion
PL - Data Inspekcji
CZ - Datum inspekce
SK - Dátum inspekcie.

EN - INSPECTION FORM Comments/Actions
FR - BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions
DE - INSPEKTIONSFORMULAR Kommentar/Maßnahmen
IT - MODULO DI ISPEZIONE Commenti/Azioni
ES - FICHAS DE INSPECCIÓN Comentarios/Actioes
PT - FORMULÁRIO DE INSPEÇÃO Comentários/Ações
NL - INSPECTIEFORMULIER Commentaar/Gedaan
NO - KONTROLLSKJEMA Kommentar/Tiltak
SV - INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentar/Åtgärder
FI - TARKASTUS MUODOSK. Kommentit/toimenpiteet
DK - Dato for Inspektion
PL - FORMA KONTROLI. Komentarz/akcje.
CZ - INSPEKČNÍ FORMULÁŘ. Komentovat/akce.
SK - INSPEKČNÁ FORMULÁR. Komentovať/akcia.

EN - OK (Yes/No)
FR - OK (oui/non)
DE - OK (Ja/Nein)
IT - OK (Sì/No)
ES - OK (Si/No)
PT - OK (Sim/Não)
NL - OK (Ja/Nee)
NO - OK (Ja/Nei)
SV - OK (Ja/Nej)
FI - OK (Kyllä/Ei)
DK - OK (Ja/Nej)
PL - OK (Tak/Nie)
CZ - OK (Ano/Ne)
SK - OK (Áno/Nie).

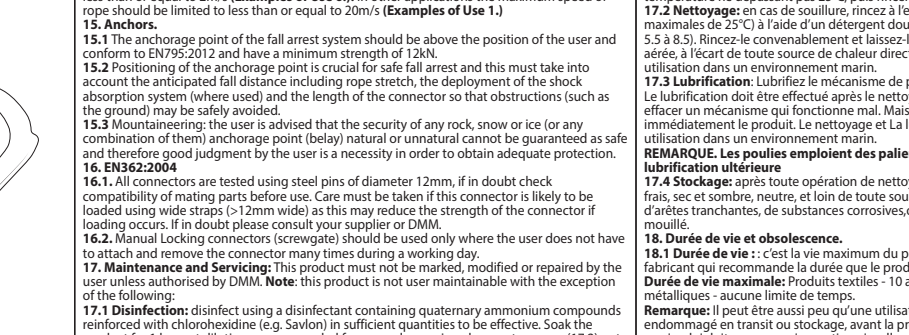
EN - Signature
FR - Signature
DE - Unterschrift
IT - Firma
ES - Firma
PT - Assinatura
NL - Handtekening
NO - Signatur
SV - Underskrift
FI - Kirjasto
DK - Underskrift
PL - Podpis
CZ - Podpis
SK - Podpis.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



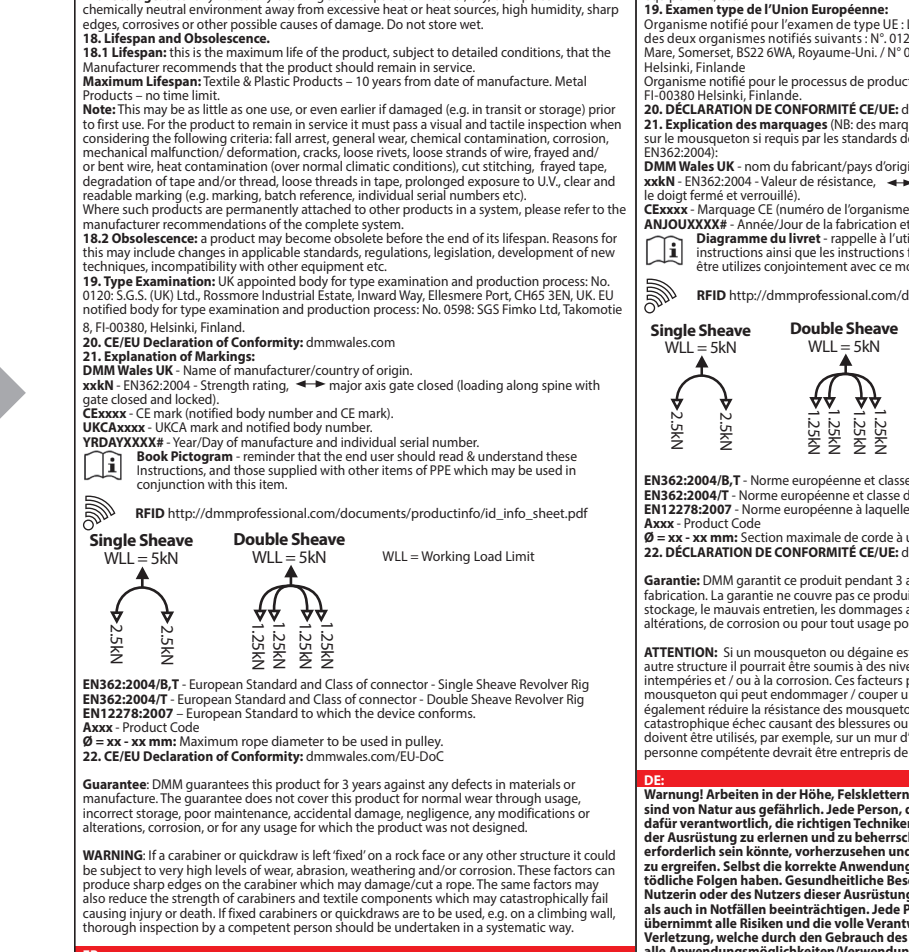
Examples of Use

EN Examples of use.
FR Exemples d'utilisation.
DE Anwendungsbeispiele.

IT Esempi di utilizzo.
ES Ejemplos de uso.
PT Exemplos de uso.

NO Forebeholdt bruk.
SV Exempel på användning.
FI Esimerkkejä käytöstä.
DK Eksempler på brug.
PL Przykłady użycia.

CZ Příklady použití.
SK Příklady použitia.



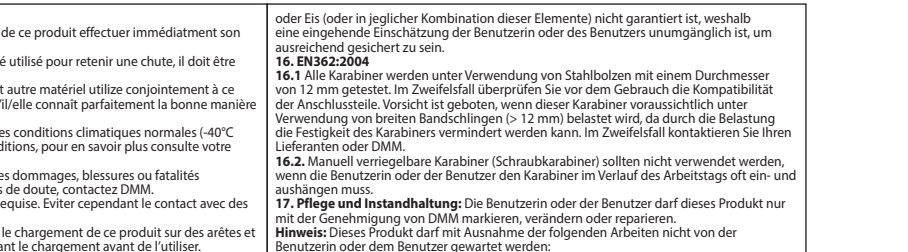
EN Prior to use the User is OBLIGED to COMPLETE the FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.
FR PRIOR À L'UTILISATION, L'UTILISATEUR DOIT COMPLÉTER LES INFORMATIONS SUIVANTES - Nom de l'utilisateur: Lieu d'achat: Date d'achat: Date d'utilisation.
DE VOR DER VERWENDUNG SIND VON ANWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Einkaufs Ort: Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.
IT PRIMA DELL'USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPLETARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data del Primo Impiego.
ES ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBEA RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primer Uso.
PT ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR DEVE COMPLETAR AS SEGUINTES INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data de Compra: Data da Primeira Utilização.
NO FØR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SØKEMÅET NEDENFOR - Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt i Bruk: Datoen.
FI KÄYTTÄÄN TÄLLÄ TAVALLA SEURAAVAT TIEDOT ENNEN KÄYTTÖÄ - Käyttäjän nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Päälinnän varustusta on käytetty ensimmäisen kerran: Määrä.
DK FØR BRUKEN ANVENDEREN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTÅENDE OPLYSNINGER - Brugers Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse.
PL PRZED UŻYCIEM MUSI UZUPEŁNIĆ WYKAZANE INFORMACJE - imię użytkownika: Miejsce nabywania: Data nabywania: Data pierwszego użycia.
CZ PŘED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPLNIŤ TUTO INFORMACI - jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití.
SK PRED POUŽITÍM JE POUŽÍVATEL POVINNÝ VYPILNIŤ NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia.

EN - Date Inspected
FR - Date Contrôle
DE - Inspektions-datum
IT - Data di Ispezione
ES - Fecha de Inspección
PT - Data de Inspeção
NL - Inspectiedatum
NO - Kontroll Utdat
SV - Inspektionsdatum
FI - Päättämispäivä
DK - Dato for Inspektion
PL - Data Inspekcji
CZ - Datum inspekce
SK - Dátum inspekcie.

EN - INSPECTION FORM Comments/Actions
FR - BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions
DE - INSPEKTIONSFORMULAR Kommentar/Maßnahmen
IT - MODULO DI ISPEZIONE Commenti/Azioni
ES - FICHAS DE INSPECCIÓN Comentarios/Actioes
PT - FORMULÁRIO DE INSPEÇÃO Comentários/Ações
NL - INSPECTIEFORMULIER Commentaar/Gedaan
NO - KONTROLLSKJEMA Kommentar/Tiltak
SV - INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentar/Åtgärder
FI - TARKASTUS MUODOSK. Kommentit/toimenpiteet
DK - Dato for Inspektion
PL - FORMA KONTROLI. Komentarz/akcje.
CZ - INSPEKČNÍ FORMULÁŘ. Komentovat/akce.
SK - INSPEKČNÁ FORMULÁR. Komentovať/akcia.

EN - OK (Yes/No)
FR - OK (oui/non)
DE - OK (Ja/Nein)
IT - OK (Sì/No)
ES - OK (Si/No)
PT - OK (Sim/Não)
NL - OK (Ja/Nee)
NO - OK (Ja/Nei)
SV - OK (Ja/Nej)
FI - OK (Kyllä/Ei)
DK - OK (Ja/Nej)
PL - OK (Tak/Nie)
CZ - OK (Ano/Ne)
SK - OK (Áno/Nie).

EN - Signature
FR - Signature
DE - Unterschrift
IT - Firma
ES - Firma
PT - Assinatura
NL - Handtekening
NO - Signatur
SV - Underskrift
FI - Kirjasto
DK - Underskrift
PL - Podpis
CZ - Podpis
SK - Podpis.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



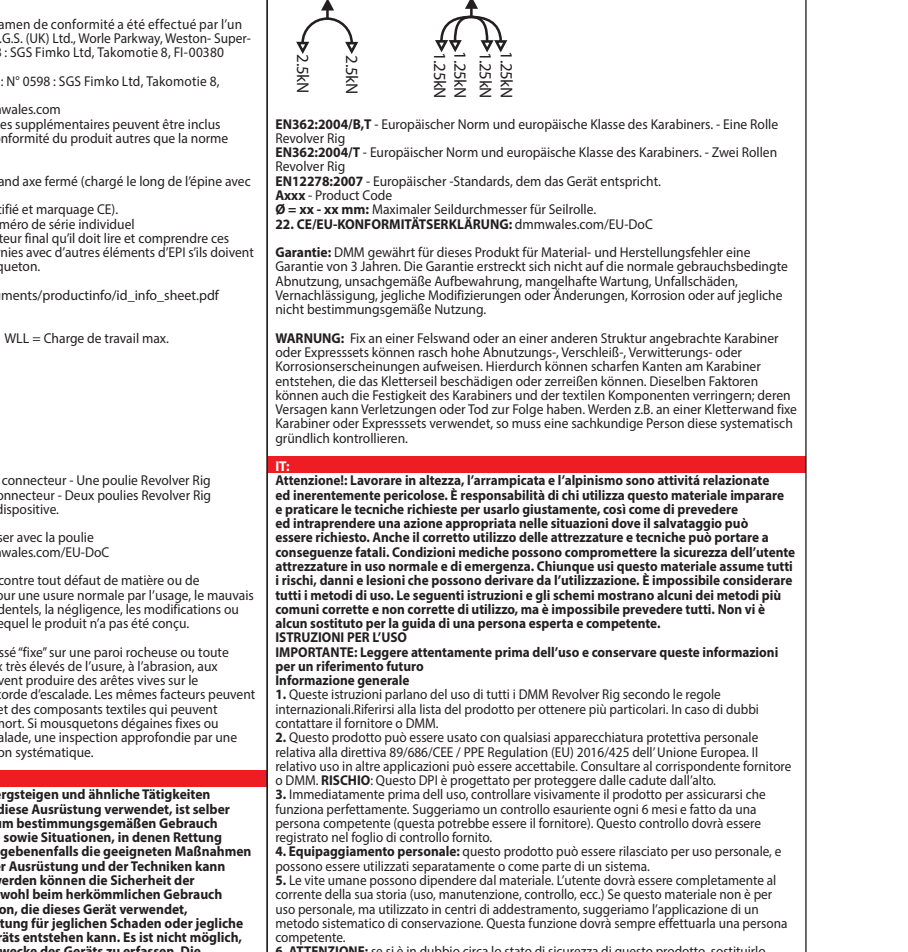
Examples of Use

EN Examples of use.
FR Exemples d'utilisation.
DE Anwendungsbeispiele.

IT Esempi di utilizzo.
ES Ejemplos de uso.
PT Exemplos de uso.

NO Forebeholdt bruk.
SV Exempel på användning.
FI Esimerkkejä käytöstä.
DK Eksempler på brug.
PL Przykłady użycia.

CZ Příklady použití.
SK Příklady použitia.



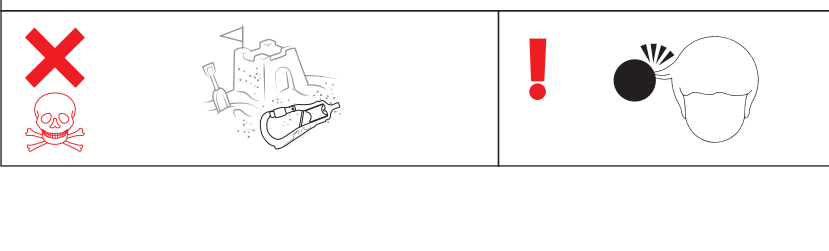
EN Prior to use the User is OBLIGED to COMPLETE the FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.
FR PRIOR À L'UTILISATION, L'UTILISATEUR DOIT COMPLÉTER LES INFORMATIONS SUIVANTES - Nom de l'utilisateur: Lieu d'achat: Date d'achat: Date d'utilisation.
DE VOR DER VERWENDUNG SIND VON ANWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Einkaufs Ort: Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.
IT PRIMA DELL'USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPLETARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data del Primo Impiego.
ES ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBEA RELLENAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primer Uso.
PT ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR DEVE COMPLETAR AS SEGUINTES INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data de Compra: Data da Primeira Utilização.
NO FØR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SØKEMÅET NEDENFOR - Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt i Bruk: Datoen.
FI KÄYTTÄÄN TÄLLÄ TAVALLA SEURAAVAT TIEDOT ENNEN KÄYTTÖÄ - Käyttäjän nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Päälinnän varustusta on käytetty ensimmäisen kerran: Määrä.
DK FØR BRUKEN ANVENDEREN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTÅENDE OPLYSNINGER - Brugers Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse.
PL PRZED UŻYCIEM MUSI UZUPEŁNIĆ WYKAZANE INFORMACJE - imię użytkownika: Miejsce nabywania: Data nabywania: Data pierwszego użycia.
CZ PŘED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPLNIŤ TUTO INFORMACI - jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití.
SK PRED POUŽITÍM JE POUŽÍVATEL POVINNÝ VYPILNIŤ NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia.

EN - Date Inspected
FR - Date Contrôle
DE - Inspektions-datum
IT - Data di Ispezione
ES - Fecha de Inspección
PT - Data de Inspeção
NL - Inspectiedatum
NO - Kontroll Utdat
SV - Inspektionsdatum
FI - Päättämispäivä
DK - Dato for Inspektion
PL - Data Inspekcji
CZ - Datum inspekce
SK - Dátum inspekcie.

EN - INSPECTION FORM Comments/Actions
FR - BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions
DE - INSPEKTIONSFORMULAR Kommentar/Maßnahmen
IT - MODULO DI ISPEZIONE Commenti/Azioni
ES - FICHAS DE INSPECCIÓN Comentarios/Actioes
PT - FORMULÁRIO DE INSPEÇÃO Comentários/Ações
NL - INSPECTIEFORMULIER Commentaar/Gedaan
NO - KONTROLLSKJEMA Kommentar/Tiltak
SV - INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentar/Åtgärder
FI - TARKASTUS MUODOSK. Kommentit/toimenpiteet
DK - Dato for Inspektion
PL - FORMA KONTROLI. Komentarz/akcje.
CZ - INSPEKČNÍ FORMULÁŘ. Komentovat/akce.
SK - INSPEKČNÁ FORMULÁR. Komentovať/akcia.

EN - OK (Yes/No)
FR - OK (oui/non)
DE - OK (Ja/Nein)
IT - OK (Sì/No)
ES - OK (Si/No)
PT - OK (Sim/Não)
NL - OK (Ja/Nee)
NO - OK (Ja/Nei)
SV - OK (Ja/Nej)
FI - OK (Kyllä/Ei)
DK - OK (Ja/Nej)
PL - OK (Tak/Nie)
CZ - OK (Ano/Ne)
SK - OK (Áno/Nie).

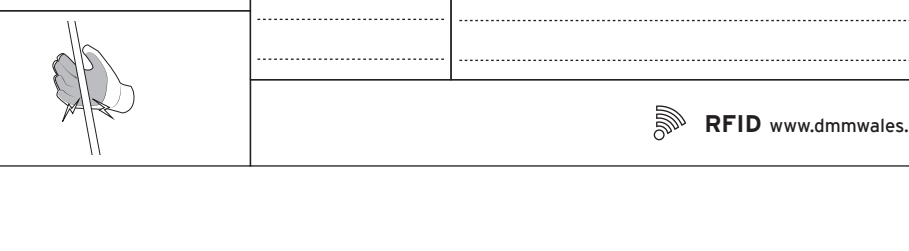
EN - Signature
FR - Signature
DE - Unterschrift
IT - Firma
ES - Firma
PT - Assinatura
NL - Handtekening
NO - Signatur
SV - Underskrift
FI - Kirjasto
DK - Underskrift
PL - Podpis
CZ - Podpis
SK - Podpis.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

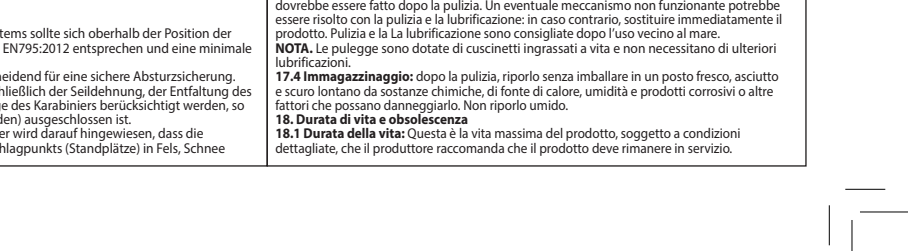
NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



Correct Configuration

EN Correct loading of the mechanism secured shut.
FR Chârgement correct avec mécanisme de fermeture fermée.
DE Richtige Belastung bei geschlossenem Verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carga correcta com o mecanismo de gatilho fechado na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.

NO Instruksjoner for Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeellinen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu oikein.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.

